Garantía limitada de Interstate Batteries—Estados Unidos

(vigente para baterías compradas a partir del 15 de marzo, 2025– 15 de julio 2026)

Aclaración Sobre La Garantía: La información de Garantía aplica para el mercado de los Estados Unidos solamente, clientes Internacionales deberán consultar con el Distribuidor Interstate, autorizado en su país para obtener la información aplicable.

Importante: conserve esta garantía limitada y su recibo de compra en la guantera.

LEA CON ATENCIÓN: Esta garantía limitada incluye: disposiciones **vinculantes y obligatorias de arbitraje individual; disposiciones de renuncia al derecho de demanda colectiva** y disposiciones adicionales que limitan sus derechos legales.

Cualquier garantía implícita de comercialización o de aptitud para un propósito específico se limita a la duración de esta garantía limitada. Algunos estados no permiten restricciones en cuanto a la duración de una garantía implícita, por lo que es posible que las limitaciones citadas anteriormente no se apliquen a usted.

Tipo de baterías con cobertura

Interstate Batteries® (IB) proporciona esta garantía limitada al (1) comprador original (2) de las baterías marca Interstate Batteries que se enumeran en la tabla, mostrada al final de ésta página, (3) cuando se hayan comprado en un distribuidor autorizado IB o en una tienda All Battery Center en cualquiera de los 50 estados de Estados Unidos o en el Distrito de Columbia.

Garantía de funcionamiento de IB

IB garantiza que su batería no tenga desperfectos durante el tiempo que dure la garantía que corresponde al modelo de su batería, según la tabla que se muestra a continuación. La garantía de funcionamiento de IB tiene un periodo de reemplazo gratuito; además, algunos modelos de batería tienen un periodo de descuento adicional. Si su batería sufre algún desperfecto durante el periodo de reemplazo gratuito, puede reemplazarla gratuitamente. Si su batería también cuenta con un periodo de descuento y ésta falla debido a un desperfecto durante el periodo de descuento, puede comprar una batería de reemplazo a un precio de descuento. Ese precio de descuento será el precio de venta al público recomendado (Suggested Retail Price, "SRP" por sus siglas en inglés) de IB que se aplicará para reemplazar su batería cuando devuelva su batería original, menos un porcentaje de descuento, tal como se muestra en la al final de ésta página tabla. Cualquier batería de reemplazo que usted obtenga de conformidad con esta garantía de funcionamiento debe ser idéntica o razonablemente similar a su batería original.

Para encontrar el precio de venta al público (PVP) de IB para su batería de reemplazo cuando devuelva su batería original, pregúntele al vendedor o visíte el sitio Web de IB en www.interstatebatteries.com. EL PVP efectivo en la fecha que devuelva su batería original no será el mismo precio que pagó por ella, y puede ser diferente al precio de venta real que tenga el distribuidor por su batería de reemplazo. En algunos casos, es posible que los distribuidores tengan diferentes estructuras de precios y que le ofrezcan venderle una batería de reemplazo durante el periodo de descuento, de forma voluntaria y a un precio más bajo. **Sin embargo, seguirá teniendo la obligación de pagar cualquier impuesto y tarifa tributaria a nivel legislativo por su batería de reemplazo, y es posible que también deba pagar gastos de instalación y mano de obra.** Cualquier cobertura de garantía que aun permanezca vigente para su batería original (cuando la devuelve para recibir una batería de reemplazo de conformidad con esta garantía de funcionamiento), se trasladará a su batería de reemplazo. Su batería de reemplazo no tendrá ninguna cobertura de garantía nueva ni individual.

Lo que debe hacer

Para obtener una batería de reemplazo, debe llevar su batería original a un distribuidor autorizado de garantías de IB o a una tienda All Battery Center que tenga en existencia una batería de reemplazo adecuada. Ese distribuidor dispondrá de un periodo de tiempo razonable para examinar su batería original y, si está defectuosa, la reemplazará de acuerdo con los términos de esta garantía limitada. Para encontrar a un distribuidor de garantía autorizado de IB o la tienda All Battery Center más cercana y obtener más información, visite www.interstatebatteries.com, o llame al 1.888.772.3600 para baterías de Auto, Comerciales, Marinas/RV, Carros de Golf, Motocicletas y Jardín.

Fecha de compra

Su garantía de funcionamiento entra en vigencia a partir de la fecha en que hizo la compra, y su duración es por la cantidad de Meses que se muestran en la siguiente tabla. Usted puede confirmar su fecha de compra mediante la presentación de su recibo por la compra de su batería original. En caso contrario, el distribuidor calculará la fecha en que la compró basada en el código del que se encuentra en coada batería.

Tabla de periodos de la garantía de funcionamiento (sujeta a restricciones)*

(en el caso de las baterías que se muestran a continuación con el nombre "Interstate Batteries" colocado en un lugar destacado de la etiqueta).

Periodo de garantía de reemplazo gratuito	**Año:**	**1**		**2**		**3**		**4**		**5**		**6**	
Periodo de descuento	**Meses:**	1-6	7-12	13-18	19-24	25-30	31-36	37-42	43-48	49-54	55-60	61-66	67-72
Automóvil*: Modelos que empiezan con "M"		**Gratis**				**Sin cobertura**							
Automóvil*: Modelos que empiezan con "MT"		**Gratis**				**45% menos del PVP**		**25% menos del PVP**		**10% menos del PVP**			
Automóvil*: Modelos que empiezan con "MTP"		**Gratis**					**45% menos del PVP**			**25% menos del PVP**		**10% menos del PVP**	
Automóvil*: Modelos que empiezan con "MTX"		**Gratis**											
Automóvil*: Modelos que empiezan con "MTX"-AUX"		**Gratis**											
Automóvil*: Modelos que empiezan con "MTZ"		**Gratis**											
Uso Doméstico y Agrícola: Modelos que empiezan con "HF"		**Gratis**											
Comercial: Modelos que empiezan con "M-31"		**Gratis**											
Comercial: Modelos que empiezan con "C", "29H", "29NF" ó "31" (Batería ácido plomo)		**Gratis**											
Comercial*: Modelo "31-AGM5"		**Gratis**											
Comercial*: Modelos "31-AGM7", "31P-AGM7", "31-AGMX", 4D-AGMX" ó "8D-AGMX"		**Gratis**											
Para uso Marítimo/Veh. Recr.: M-24DC-12 y Modelos para uso marítimo que empiezan con "HD", "24M", "27M" ó "SRM" (no se incluyen "24M-EFB", "27M-EFB" ó "SRM-4D")		**Gratis**		**Sin cobertura**									
Para uso Marítimo/Veh. Recr.*: Modelos "27M-AGM", "31M-AGM" y "34M-AGM"		**Gratis**											
Para uso Marítimo/Veh. Recr.*: Modelos "24M-AGM-A", "31M-AGM-A", "24M-EFB" y "27M-EFB"		**Gratis**											
Carritos de Golf/Industriales (6V, 8V, 12V) y Veh. Recr.: Modelos que empiezan con "GC2", "GC8", "GC12" ó "M"		**Gratis**											
Deportes motorizados: Modelos que empiezan con "FA", "CY" ó "CI"		**Gratis**											
Movilidad (silla de ruedas): Modelos que empiezan con "DCM" y "DCL"		**Gratis**											
Todos los demás modelos de batería marca Interstate Batteries que no están incluidos en la lista anterior y que corresponden a las siguientes líneas de productos: deportes motorizados, podadoras de pasto y jardines, uso comercial y marítimo, vehículos recreativos y carritos de golf.		**Gratis**											

***ADVERTENCIA: La manera en que utilice su batería para "automóvil," "uso comercial" "Generador H&F" o "marinas/vehículos recreacionales" puede reducir su periodo de garantía. Si utiliza su batería para "automóvil" en** (a) un vehículo de uso con fines comerciales, (b) un camión de más de una tonelada, o (c) un vehículo con motor diesel (excluyendo un automóvil de pasajeros o una camioneta pickup para uso personal), la cobertura de su garantía se limitará a un periodo de reemplazo gratuito de un año, **a menos que sea una batería modelo MTZ para "automóvil",** en cuyo caso su cobertura para el periodo de reemplazo gratuito se limitará a dos años.
Si utiliza sus modelo "31-AGM5" "comercial" en (a) una unidad auxiliar de energía (Auxiliary Power Unit, "APU" por sus siglas en inglés) ó (b) en otras aplicaciones que no sean para el arranque de motor, la cobertura de su garantía se limitará a un periodo de reemplazo gratuito de un año.
Si utiliza sus modelos "31-AGM7", "31P-AGM7", "31-AGMX", 4D-AGMX" ó **"8D-AGMX" "comercial"** en (a) una unidad auxiliar de energía (Auxiliary Power Unit, "APU" por sus siglas en inglés) ó (b) en otras aplicaciones que no sean para el arranque de motor, la cobertura de su garantía se limitará a un periodo de reemplazo gratuito de dos años.

©2026 Interstate Batteries | PROD-26-1574200 | 2026.07.15

Si utiliza la batería del "Generador H&F" para aplicaciones no relacionadas con generadores, entre ellas, vehículos automotores, camiones o para fines comerciales, se anulará la cobertura de su garantía.
Si utiliza sus modelos de baterías "marinas o para vehículos recreacionales" "27M-AGM", "31M-AGM" ó **"34M-AGM"** en aplicaciones que no son náuticas o para vehículos recreacionales o para uso en ciclos, la cobertura de su garantía se limitará a un periodo de reemplazo gratuito de dos años.
Si utiliza sus modelos de baterías "marinas o para vehículos recreacionales" "24M-AGM-A", "31M-AGM-A", "24M-EFB" ó **"27M-EFB"** en aplicaciones que no sean naúticas o para vehículos recreacionales, la cobertura de su garantía se limitará a un periodo de reemplazo gratuito de 18 Meses.

Aclaración Sobre La Garantía: La información de Garantía aplica para el mercado de los Estados Unidos solamente, clientes Internacionales deberán consultar con el Distribuidor Interstate, autorizado en su país para obtener la información aplicable.

Recursos limitados y exclusiones de la garantía

Esta garantía limitada no cubre baterías que simplemente se han descargado, o que han sufrido daño ó abuso, negligencia, maltrato, fuego, accidente, colisión, explosión, congelamiento, robo, sobrecarga, modificaciones, instalación incorrecta, uso de aditivos especiales, intento no autorizado de reparación, ó descuido en el mantenimiento de la batería. La responsabilidad de IB se limita al reemplazo de la batería, de conformidad con los términos y condiciones de esta garantía limitada. **IB no será responsable de ningún daño punitivo, resultante o imprevisto,** como el costo de la instalación, remolque, pruebas del sistema eléctrico, carga de una batería, alquiler de vehículos, mano de obra, pérdida de tiempo, pérdida del uso de un vehículo, pérdida de utilidades, o daño a una propiedad que no sea la batería. Algunos Estados no permiten la exclusión o limitación de estos daños imprevistos o resultantes, por lo cual es posible que las limitaciones y exclusiones citadas anteriormente no se apliquen a usted.

Información Legal

Esta garantía limitada rige todos los reclamos de garantía. IB no brinda ninguna otra garantía expresa.

Notificación de acuerdo de arbitraje y Renuncia a una demanda colectiva

- El presente acuerdo estipula que todas las controversias entre usted e IB serán resueltas mediante Arbitraje Individual Vinculante.
- Usted renuncia a su derecho a entablar acciones judiciales, excepto en asuntos que puedan presentarse ante un tribunal de demandas de menor cuantía.
- En el arbitraje, usted e IB acuerdan renunciar al derecho de un juicio por jurado.
- Asimismo, usted e IB renuncian al derecho de participar en una acción legal de demanda colectiva o un arbitraje colectivo.

Visite www.adr.org o llame al 1.800.778.7879 para obtener información sobre cómo iniciar un arbitraje y los procedimientos que se emplean.

Arbitraje individual vinculante y obligatorio: De acuerdo con la Ley de Arbitraje Federal, **usted e IB convienen en el arbitraje -solo a nivel individual–de cualquier reclamo o controversia que se relacione con la compra, uso, funcionamiento, garantía o devolución de su batería IB.** Usted e IB someterán cualquier controversia de ese tipo al arbitraje individual vinculante y final ante la Asociación Americana de Arbitraje (AAA) o, en caso de que la AAA no estuviera disponible, ante los Servicios de Mediación y Arbitraje Judiciales (Judicial Arbitration and Mediation Services, "JAMS" por sus siglas en inglés). Salvo que usted e IB acuerden lo contrario, cualquier audiencia de arbitraje se llevará a cabo en el condado (o distrito) en el que usted reside. El arbitraje estará regido por el Departamento de Procedimientos para la Resolución de Controversias y el Departamento de Procedimientos Complementarios para Controversias relacionadas con el consumidor, de la AAA, según lo modifica esta disposición de Arbitraje individual vinculante y obligatorio. Sin embargo, bajo ninguna circunstancia se usarán regulaciones o procedimientos de la AAA que permitan que el arbitraje conduzca a una demanda colectiva o de otro tipo representativo o grupal. Usted e IB renuncian al derecho de presentarse ante un tribunal, exceptuando que usted o IB presenten una demanda individual ante un tribunal de demandas de menor cuantía. En caso contrario, esta disposición de arbitraje individual vinculante y obligatoria constituirá una defensa completa ante cualquier demanda judicial, acción o procedimiento legal en un tribunal federal, estatal o local, o ante cualquier tribunal administrativo, en relación con dichas controversias. El juez árbitro, y no algún organismo o tribunal federal, estatal o local, dispondrá de la autorización y jurisdicción exclusiva para resolver cualquiera de dichas controversias. La autoridad del juez árbitro incluye, de manera específica, controversias relacionadas con el alcance o aplicabilidad de la presente disposición individual vinculante y obligatoria, o la interpretación, aplicabilidad, ejecutabilidad o elaboración de esta garantía limitada, incluyendo pero sin limitarse a cualquier reclamo de que la totalidad o parte de esta garantía limitada es nula o anulable. Las decisiones del juez árbitro son exigibles por ley y están sujetas a una revisión muy limitada por parte de un tribunal. El dictamen sobre un laudo arbitral dictado en el arbitraje puede ser presentado en cualquier tribunal que tenga la jurisdicción correspondiente. Esta disposición individual, vinculante y obligatoria se aplica hasta donde lo permite la ley, exceptuando los lugares en los que la legislación federal o estatal la prohíba.

Renuncia al derecho de demanda colectiva: Usted e IB acuerdan además, que cualquier reclamo o controversia entre usted e IB que se relacione con la compra, uso, funcionamiento, garantía o devolución de su batería IB, solo se presentará a nivel individual. Usted e IB no entablarán ningún arbitraje colectivo, acción colectiva ni ningún otro procedimiento representativo o grupal que busque un desagravio en nombre de alguna otra persona que no sean usted o IB.

Estatuto de limitaciones: Cualquier acción legal, arbitraje u otro procedimiento que se base en cualquier reclamo o controversia que pueda surgir entre usted e IB que se relacione con la compra, uso, funcionamiento, garantía o devolución de su batería IB, debe comenzarse dentro de un plazo de 2 años después de ocurridos los sucesos que originen dicho reclamo.

Conflictos de Jurisdicción: IB tiene su sede en Dallas, Texas. Usted e IB acuerdan que la legislación de Texas se aplicará para cualquier reclamo o controversia que surja entre usted e IB en relación con la compra, uso, funcionamiento, garantía o devolución de su batería IB. Esta disposición de conflicto de leyes tiene el propósito de brindar el alcance más amplio posible, y se aplica a cualquier reclamo o controversia, independientemente de la reglamentación sobre conflictos de Jurisdicción.

Es posible que algunas limitaciones no se apliquen a jurisdicciones específicas: Algunos Estados probablemente no autoricen ciertas disposiciones de la presente garantía limitada, por lo cual es posible que estas disposiciones no se apliquen a usted. Ninguna disposición tiene el propósito de limitar, modificar, desmerecer, renunciar o excluir ninguno de los requisitos de la garantía obligatoria estipulados por algún estado, excepto donde lo permita la legislación federal o estatal. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga además otros derechos legales, los cuales varían de un Estado a otro.

Disposiciones independientes: Si se determina que una disposición de la presente garantía limitada no es ejecutable, todas las demás disposiciones de la presente garantía limitada seguirán con plena vigencia y efecto, -exceptuando que un reclamo o controversia sea presentado como un arbitraje colectivo, una demanda colectiva o cualquier otro procedimiento de tipo representativo o grupal, y se determina que la disposición de la renuncia a presentar acciones legales colectivas no es válida o ejecutable, la disposición individual vinculante y obligatoria también será nula y sin efecto, y la resolución del reclamo o controversia será dada por un tribunal.

Solo para residentes de California

Con el fin de encontrar un distribuidor de garantías autorizado de IB o una tienda All Battery Center en California, lea la sección anterior, "Lo que debe hacer". En caso de que IB no cuente con instalaciones de servicios y reparaciones en California, o no ponga a disposición de las instalaciones de servicios y reparaciones de California material informativo y repuestos durante el periodo expreso de la garantía, los residentes de California tienen la opción de devolver una batería defectuosa (1) a la tienda donde la compraron, ó (2) a otra tienda que venda el mismo tipo de batería marca Interstate Batteries. La tienda, según la preferencia del establecimiento, reparará la batería, la remitirá a una instalación de reparaciones independiente, la reemplazará, o le devolverá el costo de su compra menos la cantidad que se atribuya directamente al uso que usted haya hecho de la batería. Si ninguna de las dos opciones anteriores son convenientes para usted, puede llevar la batería a una instalación de reparaciones independiente, si es que el servicio o la reparación pueden realizarse a nivel económico, por cuenta de IB.

⚠ **ADVERTENCIA:** Los bornes y terminales de la batería, y los accesorios relacionados pueden exponerlo a sustancias químicas, incluidos el plomo y los compuestos de plomo, que según el estado de California podrían causar cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Lávese las manos después de manipular la batería. Para obtener más información, visite www.P65Warnings.ca.gov.

Contacto

Para obtener más información sobre esta garantía limitada, comuníquese a: Interstate Batteries, Servicio al Consumidor, 14221 Dallas Pkwy., Ste. 1000, Dallas, TX 75254. También puede comunicarse con IB por teléfono llamando al 1.888.772.3600 o visitando www.interstatebatteries.com.

©2026 Interstate Batteries | PROD-26-1574200 | 2026.07.15